

문화협정에 따른

2026년 제2외국어(독일어, 일본어) 교원 국외연수 추진계획

□ 목적

- 제2외국어 현직 교원을 대상으로 현지에서의 실용 외국어 습득 기회를 제공하여 학습지도 및 교수방법 개선

□ 추진 근거

- (독일어) 한·독 문화공동위 의정서
- (일본어) 한·일 문화교류 실무자 협의회

□ 추진 경과

- '80. 중앙교육연수원에서 사업 추진
- '94. 국제교육진흥원에서 연수 실시(독일어, 프랑스어, 스페인어, 일본어)
- '98. 스페인어 교사 연수 중단
- '19. 비예산 사업으로 전환
- '20.~'21. 코로나19로 연수 중단, 일부 국가 온라인 연수 진행(독일어, 일본어)
- '22.~ 대면연수 재개

□ 연수 개요 (세부 사항은 [붙임] 참조)

연수 대상	국내 협력기관	인원(명)	연수 기관	연수 기간
독일어 교사	주한독일문화원	2	독일 괴테 인스티투트	7~8월 중 (2~3주)
일본어 교사	일본국제교류기금 서울문화센터	36	JF일본어국제센터 (사이타마현 소재)	7. 21. ~ 8. 13. (3주)
계		38		

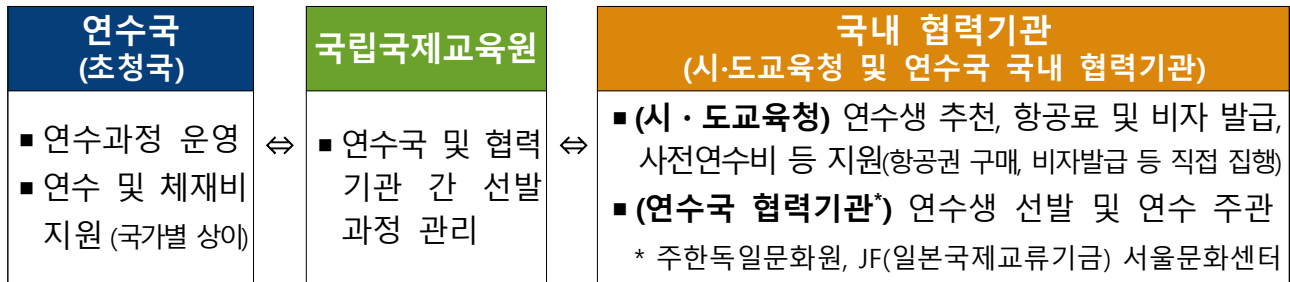
※ 국가별 파견 일정 및 최종 초청인원 등은 조정 가능

※ 프랑스어 교사 선발은 자국 사정에 따라 별도 추진계획 수립 예정

□ 연수 지원 자격

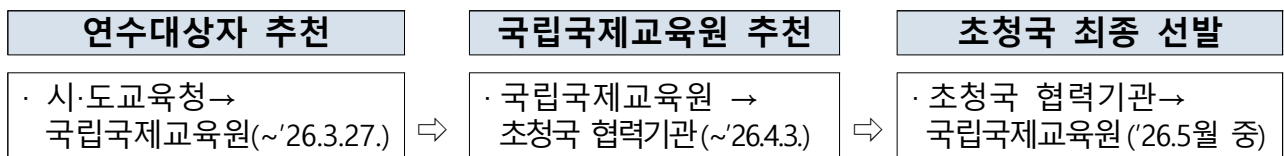
- (지원 자격) 중 · 고교에서 해당 언어를 가르치고 있는 현직 교원
 - ※ 일본어는 기간제 교사도 지원 가능. 단, 연수 종료 후에도 현 소속기관에서 근무가 확정되어야 함
- (국가별 세부 지원 자격) [붙임2] 참조

□ 사업 추진체계



□ 선발 절차 및 일정

※ 일정은 사정에 따라 변경될 수 있음



□ 연수경비

- (초청 정부 부담) 연수비, 현지 숙소비 등 지원
 - ※ 세부 내용은 [붙임2] 참조
- (시·도교육청 부담*) 동 연수 관련 경비를 국립국제교육원에서는 지원하지 않으며, 시·도교육청(또는 소속기관)별 자체 지침에 따라 개별 지급
 - * (왕복항공료, 비자발급비 등의 경비) 연수생 자부담 혹은 소속 교육청 부담(전액 또는 일부) 등 시·도교육청별로 상이하므로, 연수생이 소속 교육청에 직접 문의
 - ※ (독일어) 시·도 교육청에서 교통비를 지원받는 것이 제2외국어 교원연수의 원칙이나, 시·도에서 예산을 책정하지 않았을 경우 괴테 인스티투트를 통한 지원 가능. 단, 이중지급 되는 경우가 없도록 유의

□ 기타 사항

- (복무) 연수기간에 대한 복무는 소속 시·도교육청별 지침에 따라 처리
- (이수 결과 인정 여부) 본 연수는 문화협정에 의해 외국 정부기관이 초청한 연수로, 교원 연수 이수 학점으로 평정 불가. [붙임1] 참조

□ 세부 추진계획 및 일정

연수대상자 추천 (시·도교육청→국립국제교육원)	▶ 2026. 3. 27.(금)까지 ※ 제출 기한 엄수 - 초청국별 연수 인원, 선발 기준 등 확인 - 시·도교육청 담당자가 명단 및 서류 취합 후 우리원 제출 ① (전자공문) 추천자 일람표 ② (우편) 신청서 등 지원서류 원본 및 사본 (제출처) 경기도 성남시 분당구 정자일로 191, 국립국제교육원 국제교류협력부 주무관 설용배 (T. 02-3668-1370) ※ 신청자 성명은 여권 성명으로 기재
국립국제교육원 추천 (국립국제교육원→초청국 협력기관)	▶ 2026. 4. 3.(금) 예정 - 시·도교육청별 추천명단 및 서류 취합 - 초청국 협력기관에 추천
초청국 최종 선발 (초청국 협력기관)	▶ 2026. 5월 예정 - 지원 서류 구비 여부, 적격 여부 판단 후 우리원에 안내
최종 선발 명단 통보 (국립국제교육원→시·도교육청)	▶ 2026. 6월 초 예정 - 최종 선발 명단 시·도교육청 알림 - 시·도교육청에서 항공권 및 비자 발급 비용 직접 집행
사전교육 (초청국 협력기관→시·도교육청)	▶ 2026. 6월 3주~4주 중 1일(추후 안내) - 온라인, 대상자 반드시 참여 필요
국외 연수 (초청국 연수기관)	▶ 2026. 7~8월 중(국가별 상이, 세부 계획 참고) - 해당국 연수규정 준수 의무 - 연수 외 다른 목적(종교 또는 정치)의 활동 불가 - 일시 귀국 및 제3국으로의 여행 불가 - 연수 종료 즉시 귀국 - 주간 보고서/결과보고서 작성 및 우리원 제출
이수결과 안내 (국립국제교육원→시·도교육청)	▶ 2026. 8월 말~9월 중 - 이수내역 및 결과보고서를 시·도교육청에 안내 - 이수확인증서는 연수기관에서 교원에게 개별 발송

※ 상기 일정은 추진 상황에 따라 변동 가능

□ 추진 실적

구분		'82.~'17.	'18.	'19.	'20.	'21.	'22.	'23.	'24.	'25.	계
참여 인원 (명)	독일어	667	2	4	-	1	2	6	5	3	690
	프랑스어	581	4	1	-	-	4	3	2	4	599
	일본어	1582	35	35	-	18	23	31	36	35	1,795
	스페인어	30	-	-	-	-	-	-	-	-	30
	계	2,860	41	40	0	19	29	40	43	42	3,114

□ 연수 이수 인정 관련

- 문화협정에 의한 외국 정부기관 초청연수로 교원 연수이수확정으로 평정 불가

- **근거 규정**

- 교육공무원 승진규정 제32조(교육성적평정)

② 직무연수성적의 평정은 당해 직위에서 「교원 등의 연수에 관한 규정」에 의한 연수기관 또는 교육부장관이 지정한 연수기관에서 10년 이내에 이수한 60시간 이상의 직무연수성적을 제33조제1항제1호에 따라 환산한 직무연수환산성적 및 직무연수이수실적(교장·장학관·교육연구관 승진 후보자명부 작성대상자는 제외한다)을 대상으로 평정한다. (이하 생략)

- 교원연수 이수실적의 기록 및 관리요령 제2조(학점화 대상 연수기관)

다음 각호의 기관은 학점화 대상 연수과정을 구성·운영할 수 있다.

1. 교원 등의 연수에 관한 규정 제2조제2항에 따라 설치인가를 받은 연수기관
2. 교원 등의 연수에 관한 규정 제5조에 따라 교육감이 지정한 특수분야 연수기관
3. 기타 법령(조례·교육규칙 포함)에 따라 교원 연수기능이 부여된 교육부 직속기관 또는 교육청 직속기관

- 교원연수 이수실적의 기록 및 관리요령 제3조(학점 환산방법)

교원 연수실적은 다음 각호의 기준에 따라 학점으로 환산된다.

1. 학점 산정 기준 : 연수과정 단위
2. 자격·직무연수실적 학점화 시기 : 매 학년도 종료일(2월 말일 기준)
3. 교원 연수 시간에 대한 학점화 환산 : 연간 누적 연수시간에 대해 15시간 마다 1학점으로 환산하여 인정하되, 잔여시간은 학점인정 제외

□ 독일어 교사

제2외국어	독일어	주관기관	주한독일문화원 (Goethe-Institut Korea)
연수인원	2명 ※ 시·도교육청의 여행경비 지원 여부에 따라 연수인원 변동 가능	운영방식	대면
연수기간	2026년 7 ~ 8월 ※ 세부 일정과 연수지는 독일 내 괴테 인스티투트 홈페이지 참조 (https://www.goethe.de/ins/de/de/kur/ang.html)	연수장소	독일 내 괴테 인스티투트 중 (홈스테이나 기숙사가 있는) 베를린, 드레스덴, 프 라이부르크, 슈베비시 할 선택 가능
선발기준 (지원자격)	- 최근 3년 동안 독일연방공화국 재정(PASCH 포함) 지원으로 장학금을 받은 적이 없고 향후 5년 이상 독일어 수업을 할 수 있는 교사로 - 현재 독일어 과목을 수업하고 있는 정규 고등학교의 교사(정년까지 5년이 남지 않은 경우 지원 불가) - 1회 이상 연수 장학금을 받은 독일어 교사와 독일 현지 연수 경험이 전혀 없는 독일어 교사가 동시에 지원하는 경우에는 후자를 우선으로 선발 - 직업 경력이 짧은 교사를 우선으로 지원 - 파취 학교 근무자 제외(파취 담당자에게 직접 연락)		
지원내용	- 수업료(연수 기간 동안) - 숙박비(1인실 기준. 연수지에 따라 기숙사, 홈스테이 등 차이가 있음. 연수 시작일부 터 종료일 까지만 숙박이 가능하고, 연장은 되지 않음) - 식비(주당 75유로를 현금으로 지급) - 의료보험(강좌 기간) - 여행 경비 보조(시·도 교육청에서 교통비를 지원받는 것이 제2외국어 교원 연수의 원칙이나, 시도에서 예산을 책정하지 않았을 경우 괴테 인스티투트를 통한 지원 가능) - (기타) 자가격리와 방역에 필요한 비용은 지원되지 않음		
제출서류	- 이력서 및 서약서(우리원 제출용) 각 1부 - (선발 전) 지원동기 서술(지정양식 없음) - (선발 후) · 독일 내 괴테 인스티투트 등록 신청서 1부 · 연수 예정자의 서명이 있는 참가 조건 확인서 1부 · 교통비 이체를 위한 정보		
연수내용	- 독일 내 괴테 인스티투트에서 제공되는 2-3주 강좌 중 선택 · Deutsch Intensiv Kompakt: 10일간 50시수(2주) · Deutsch Intensiv: 15일간 75시수(3주)		
기타사항	- 가족동반 불가 - 규정 수업일수를 출석하지 못하면 수료증을 받지 못하며 모든 비용을 반환해야 함 - 연수이력 등 신청서는 사실대로 기재		

□ 일본어 교사

제2외국어	일본어	주관기관	JF(일본국제교류기금) 서울문화센터
연수인원	36명 예정	운영방식	대면연수
연수기간	7.21.(화) 출국 ~ 8.13.(목) 귀국	연수기관 (장소)	JF일본어국제센터(NC, 일본 사이타마현 소재) https://www.jpf.go.jp/e/urawa/index.html
선발기준 (지원자격)	■ 이하의 모든 조건을 만족해야 함 1) 2026년 3월 말 현재, 2년 이상 일본어교육(정교사, 기간제 기간 합산 가능)에 종사한 경험을 가진 자로, 귀국 후에도 현 소속기관에서의 근무가 확정돼 있어야 함 (경력 15년 이내 우선채용) 2) 2026년 3월 말 현재, 과거 5년 이내 JF(일본국제교류기금)가 일본에서 실시한 연수, 또는 일본 내 대학 등이 실시한 일본어교사 대상으로 하는 1개월 이상의 연수 및 강의를 수강한 적이 없어야 함. 단, JF(일본국제교류기금)가 한국 내에서 실시한 교사연수 참가자의 경우, 본 연수에 지원할 수 있음 ※ 2019년 이후 본 연수에 참가한 경력이 있는 교사의 경우, 우선채용 순위가 낮아짐. 3) 일본어능력시험(JLPT) N2 혹은 구(旧)일본어능력시험 2급 이상의 일본어능력을 필요로 함 4) 1976년 3월 1일 이후 출생자에 한해 신청할 수 있음 5) 의무교육을 일본에서 수료한 자, 일본국적을 취득한 자는 신청대상에서 제외함 6) 심신 공히 건강하여야 함 ※ 건강진단서의 진단결과 및 기타 사정으로 연수 참가가 곤란한 상태라고 JF일본어국제센터가 판단한 경우, 채용통지를 취소할 수 있음 ※ 2021년 JF일본어국제센터가 실시한 온라인연수에 참가한 경우라도, 본 연수(대한민국 중등교육 일본어교사연수(방일연수))에 신청할 수 있음 ※ 채용 후, 개인사정으로 인한 취소는 원칙적으로 인정하지 않음		
지원내용	■ JF일본어국제센터의 규정에 근거하여 다음의 경비를 부담함 1) JF일본어국제센터 내 기숙사 (싱글룸) 사용 2) 연수기간 중 식사 (일부는 현금 지급) 3) 연수 참가에 필요한 경비 (교과서 등 현물 지급) 4) 소정의 연수 참가 기간 중, 질병 및 상해에 대한 해외여행보험료(보상액 상한이 있으며, 기왕증(既往症)과 치과치료 등은 보험적용대상에서 제외) ※ 국제항공료는 JF일본어국제센터가 지원하지 않음(각자 부담)		
제출서류	■ 참가신청서 일식(추천서 포함 총 7페이지, 신청서 작성요령(샘플)을 참고하여 일문 또는 영문으로 기재하며, 5페이지 원고지는 반드시 자필(手書き)로 기재 요망) ※ 신청서 기재가 불충분하거나 누락이 있는 경우, 선발에 불이익을 받을 수 있음 ※ 반드시 <u>원본+사본(2부)</u>을 제출하고, 사본 1부는 본인이 보관함		

연수내용	■ 일본어운용능력 향상과 한국사정에 맞춘 교수활동, 일본사정 등을 중심 내용으로 함 〈수업내용(예정)〉 (1) 수업 : 일본어교수법 (과목예: 교수법강의, 교수법연습, 교재소개) (2) 일본문화체험 : 사이타마 (埼玉) 견학, 고등학생 교류 등
기타사항	■ 각 관할 교육청 담당자님께서서는 모든 학교에 공문이 배포될 수 있도록 부탁드리며, 최대한 많은 일본어교사(정교사 및 기간제교사)가 참여할 수 있도록 독려해 주시기 바랍니다 〈동의사항 - 1. 연수참가자의 의무〉 연수참가자는 아래의 사항에 동의한 것으로 간주함 1) 연수에 전념하며, 일본 체재를 다른 목적 (종교적, 정치적 목적 등)에 이용하지 않음 2) 체류자격에 위배되는 행위 및 활동을 하지 않으며, 취업행위도 하지 않아야 함 3) 연수참가자는 단체연수로 초빙됐다는 사실을 인지하고, JF일본어국제센터의 지시에 따라 모든 연수활동에 성실하게 임해야 함 4) 연수 개시 전에 도일(渡日)하지 않음 5) 연수기간 중, 일시 귀국하거나 제3국으로의 여행은 인정하지 않음 6) JF일본어국제센터가 체재기간 연장을 허가한 경우를 제외하고, 연수기간이 종료되는 대로 지체없이 귀국해야 함 7) 가족을 동반하지 않음 〈동의사항 - 2. 사업에 관한 정보공개〉 1) 채용된 경우, 신청자와 소속단체의 명칭, 사업개요 등의 정보는 JF의 사업실적, 연보, 웹사이트 등에 공개됨 2) <독립행정법인 등이 보유하는 정보공개에 관한 법률 (2002년 법률 제140호)에 근거해 JF에 공개청구가 있을 경우, 동법에 따라 개시불가정보를 제외한 제출 신청서는 공개됨 3) 개인정보취급에 관한 상세는 별첨 일본어자료<2026年度 大韓民国 中等教育 日本語教師 申請要領의 5同意事項(3) 個人情報の取扱い>를 참조 〈기타〉 1) 채용결과는 5월 중 국립국제교육원을 통해 통보 예정 2) 채용자가 10명 이하일 경우, 연수가 중지될 수 있음 3) 감염병 유행상황에 따라, 관계당국이 취하는 규제 및 지시 등에 대응할 필요가 있다는 사실을 숙지하도록 함. 감염 확대 상황에 따라서는 참가 확정 후, 연수가 취소되는 경우가 있을 수 있음